

*LIITE I*

**Erityiset edellytykset, joita sovelletaan 18 artiklan nojalla kalastaviin pyyntialuksiin**

1. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että seuraavia kapasiteettirajoituksia noudatetaan sen alusten osalta:

* Vapapyydyksiä käyttävien alusten ja uisteluveneiden, joilla on lupa kalastaa aktiivisesti tonnikalaa, enimmäismäärä on niiden alusten määrä, jotka osallistuivat tonnikalan kohdennettuun kalastukseen vuonna 2006.
* Perinteistä pienimuotoista kalastusta harjoittavan laivaston, jolla on lupa kalastaa aktiivisesti tonnikalaa Välimerellä, enimmäismäärä on niiden alusten määrä, jotka osallistuivat tonnikalan kalastukseen vuonna 2008.
* Pyyntialusten, jolla on lupa kalastaa aktiivisesti tonnikalaa Adrianmerellä, enimmäismäärä on niiden alusten määrä, jotka osallistuivat tonnikalan kalastukseen vuonna 2008. Kunkin jäsenvaltion on jaettava aluskohtaiset kiintiöt asianomaisille aluksille.

1. Kukin jäsenvaltio voi myöntää

* enintään 7 prosenttia tonnikalakiintiöstään vapapyydyksiä käyttäville aluksilleen ja uisteluveneilleen. Ranskan osalta suurimmalta pituudeltaan alle 17 metriä olevat Ranskan lipun alla purjehtivat alukset, jotka toimivat Biskajanlahdella, saavat pyytää enintään 100 tonnia tonnikalaa, jonka paino on vähintään 6,4 kg tai jonka lovipituus on vähintään 70 cm,
* enintään 2 prosenttia tonnikalakiintiöstään perinteisen pienimuotoiseen tuoreen kalan rannikkokalastukseensa Välimerellä.

1. Kroatia voi myöntää enintään 7 prosenttia kiintiöstään Adrianmeren pyyntialuksilleen kasvatustarkoituksiin noudattaen tonnikalayksilöihin sovellettavaa toleranssirajaa, joka on vähintään 6,4 kilogramman paino tai 66 senttimetrin lovipituus.
2. Jäsenvaltioiden, jonka vapapyydyksiä käyttävillä aluksilla, pitkäsiima-aluksilla, käsisiima-aluksilla ja uisteluveneillä on lupa kalastaa tonnikalaa Itä-Atlantilla ja Välimerellä, on otettava käyttöön seuraavat pyrstömerkkiä koskevat vaatimukset:

* Pyrstömerkit on kiinnitettävä kuhunkin tonnikalaan heti aluksesta purettaessa.
* Kussakin pyrstömerkissä on oltava yksilöllinen tunnistenumero, joka on merkittävä tonnikalasaalisasiakirjoihin ja kirjoitettava helposti luettavalla ja pysyvällä tavalla kaikkien tonnikalaa sisältävien pakkausten päälle.

*LIITE II*Kalastuspäiväkirjaa koskevat vaatimukset

**A. PYYNTIALUKSET**

**Kalastuspäiväkirjaa koskevat vähimmäisvaatimukset:**

1. Kalastuspäiväkirjan sivut on numeroitava.
2. Kalastuspäiväkirja on täytettävä päivittäin (keskiyöhön mennessä) tai ennen satamaan saapumista.
3. Kalastuspäiväkirja on täytettävä, kun merellä tehdään tarkastus.
4. Jokaisesta sivusta on jäätävä kalastuspäiväkirjaan yksi jäljennös.
5. Aluksella on oltava kalastuspäiväkirja, joka kattaa toiminnan yhden vuoden ajalta.

**Kalastuspäiväkirjan vähimmäisvakiotiedot:**

1. Päällikön nimi ja osoite.
2. Lähtöpäivä ja -satama, saapumispäivä ja -satama.
3. Aluksen nimi, rekisterinumero, ICCAT-numero, kansainvälinen radiokutsutunnus ja IMO-numero (jos on).
4. Pyydys:
   * + 1. FAO:n tyyppikoodi;
       2. mitat (esim. pituus, silmäkoko, koukkujen lukumäärä).
5. Toiminta merellä, (vähintään) yksi rivi matkapäivää kohden:
   * + 1. toiminta (esim. kalastus, matkanteko);
       2. sijainti: tarkka päivittäinen sijainti (astetta ja minuuttia) kirjataan kunkin kalastustoimen osalta tai keskipäivällä, jos päivän aikana ei ole harjoitettu kalastusta;
       3. saaliiden kirjaaminen, mukaan lukien

* FAO-koodi,
* kokonaisen kalan painona, kilogrammaa päivää kohden,
* kappalemäärä päivää kohden.

Kurenuotta-alusten osalta tiedot on kirjattava kalastustoimikohtaisesti, myös jos saalista ei ole saatu.

1. Päällikön allekirjoitus.
2. Paino perustuu: arviointiin, punnitukseen aluksella.
3. Kalastuspäiväkirjaan on merkittävä elopainoa vastaava luku ja siinä on ilmoitettava arvioinnissa käytetyt muuntokertoimet.

**Kalastuspäiväkirjan vähimmäistiedot, kun kyseessä on saaliin purkaminen tai jälleenlaivaus:**

1. Purkamis-/jälleenlaivauspäivä ja -satama.
2. Tuotteet:
   * + 1. laji ja jalostusaste käyttäen FAO-koodia;
       2. kalojen tai laatikoiden lukumäärä ja määrä kilogrammoina.
3. Aluksen päällikön tai edustajan allekirjoitus.
4. Jälleenlaivauksen tapauksessa vastaanottavan aluksen nimi, lippuvaltio ja ICCAT-numero.

**Kalastuspäiväkirjan vähimmäistiedot, kun kyseessä on siirto kasvatuskassiin:**

1. Siirron päivämäärä, kellonaika ja sijainti (leveysaste/pituusaste).
2. Tuotteet:
   * + 1. laji käyttäen FAO-koodia;
       2. kasvatuskasseihin siirrettyjen kalojen lukumäärä ja paino kilogrammoina.
3. Hinausaluksen nimi, lippuvaltio ja ICCAT-numero.
4. Määräpaikkana olevan kalanviljelylaitoksen nimi ja ICCAT-numero.
5. Jos kyseessä on yhteinen kalastustoimi, päällikön on 1–4 kohdassa säädettyjen tietojen lisäksi kirjattava kalastuspäiväkirjaan seuraavat tiedot:
   * + 1. kalat kasseihin siirtävä pyyntialus:

* alukselle otettujen saaliiden määrä,
* sen aluskohtaiseen kiintiöön kuuluviksi laskettujen saaliiden määrä,
* muiden yhteiseen kalastustoimeen osallistuvien alusten nimet;
  + - 1. muut samassa yhteisessä kalastustoimessa olevat pyyntialukset, jotka eivät osallistu kalojen siirtoon:
* kyseisten alusten nimet, niiden kansainväliset radiokutsutunnukset ja ICCAT-numerot,
* se, että saaliita ei ole otettu aluksille eikä siirretty kasseihin,
* niiden aluskohtaisiin kiintiöihin kuuluviksi laskettujen saaliiden määrä,
* edellä a alakohdassa tarkoitetun pyyntialuksen nimi ja ICCAT-numero.

**B. HINAUSALUKSET**

1. Hinausaluksen päällikön on päivittäin kirjattava kalastuspäiväkirjaan siirron päivämäärä, kellonaika ja sijainti, siirretyt määrät (kalojen lukumäärä ja määrä kilogrammoina), kassin numero sekä pyyntialuksen nimi, lippuvaltio ja ICCAT-numero, muiden mukana olleiden alusten nimet ja ICCAT-numerot, määräpaikkana oleva kalanviljelylaitos ja sen ICCAT-numero sekä ICCAT:n siirtoilmoituksen numero.
2. Lisäsiirrot apualuksille tai muille hinausaluksille on ilmoitettava siten, että ilmoitus sisältää samat tiedot kuin 1 kohdassa sekä apualuksen tai hinausaluksen nimen, lippuvaltion ja ICCAT-numeron sekä ICCAT:n siirtoilmoituksen numeron.
3. Kalastuspäiväkirjaan on merkittävä päivittäin yksityiskohtaiset tiedot kaikista kalastuskauden aikana tehdyistä siirroista. Kalastuspäiväkirja on säilytettävä aluksella ja pidettävä jatkuvasti saatavilla valvontatarkoituksia varten.

**C. APUALUKSET**

1. Apualuksen päällikön on päivittäin kirjattava aluksen toiminta kalastuspäiväkirjaan, mukaan lukien päivämäärä, kellonaika ja sijainti, alukselle otetut tonnikalan määrät, kalastusalus sekä sen kalanviljelylaitoksen tai tonnikalarysän nimi, johon apualuksen toiminta liittyy.
2. Kalastuspäiväkirjaan on merkittävä päivittäin yksityiskohtaiset tiedot kaikista kalastuskauden aikana tehdyistä toimista. Kalastuspäiväkirja on säilytettävä aluksella ja pidettävä jatkuvasti saatavilla valvontatarkoituksia varten.

**D. JALOSTUSALUKSET**

1. Jalostusaluksen päällikön on päivittäin kirjattava kalastuspäiväkirjaan toimintojen päivämäärä, kellonaika ja sijainti, jälleenlaivatut määrät sekä tarvittaessa kalanviljelylaitokselta, tonnikalarysistä tai pyyntialuksilta vastaanotettujen tonnikalojen lukumäärä ja paino. Hänen on myös kirjattava kyseisten kalanviljelylaitosten, tonnikalarysien tai pyyntialusten nimet ja ICCAT-numerot.
2. Jalostusaluksen päällikön on päivittäin kirjattava jalostuspäiväkirjaansa siirrettyjen tai jälleenlaivattujen kalojen lukumäärä ja paino kokonaisina kaloina, käytetty muuntokerroin sekä painot ja määrät jalostusasteittain.
3. Jalostusaluksen päällikön on ylläpidettävä varastointikaaviota, josta käy ilmi kunkin lajin ja jalostusasteen sijainti ja määrät.
4. Kalastuspäiväkirjaan on merkittävä päivittäin yksityiskohtaiset tiedot kaikista kalastuskauden aikana tehdyistä jälleenlaivauksista. Kalastuspäiväkirja, jalostuspäiväkirja, varastointikaavio ja ICCAT:n jälleenlaivausilmoitusten alkuperäiskappaleet on säilytettävä aluksella ja pidettävä jatkuvasti saatavilla valvontatarkoituksia varten.

*LIITE III*Saalisilmoituslomake

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Saalisilmoituslomake** | | | | | | | | | | | | |
| **Lippuvaltio** | **ICCAT-numero** | **Aluksen nimi** | **Ilmoituksen alkamis-päivä** | **Ilmoituksen päättymis-päivä** | **Ilmoituksen kesto (päivinä)** | **Saaliin pyynti-päivä** | **Pyynti-paikka** | | **Saalis** | | | **Jos kyseessä on yhteinen kalastustoimi, kullekin pyyntialukselle kirjattu paino (kg)** |
| **Lev.** | **Pit.** | **Paino (kg)** | **Kap-pale-mää-rä** | **Keskipaino (kg)** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

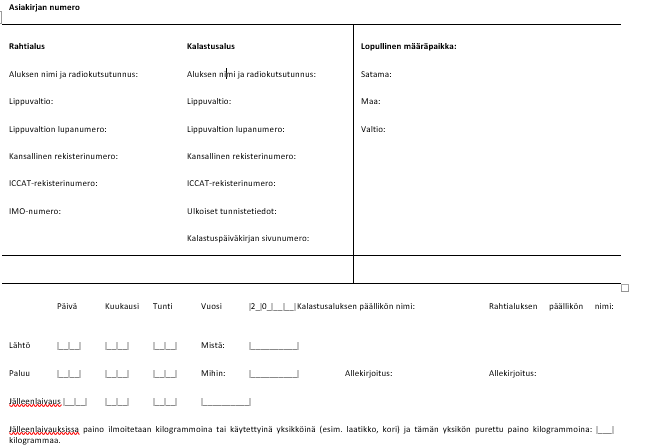
*LIITE IV*Yhteiseen kalastustoimeen osallistumista koskevan luvan hakulomake

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Yhteiset kalastustoimet** | | | | | | | | |
| **Lippu-valtio** | **Aluk-sen nimi** | **ICCAT-numero** | **Toimen kesto** | **Toimi-joiden henkilöl-lisyys** | **Alus-kohtainen kiintiö** | **Alus-kohtainen jakoperuste** | **Määräpaikkana oleva lihotus- tai kasvatuslaitos** | |
| **Sopimus-puoli** | **ICCAT-numero** |
|  |  |  |  |  |  |  |  | |
|  |  |  |  |  |  |  |  | |
|  |  |  |  |  |  |  |  | |
|  |  |  |  |  |  |  |  | |
|  |  |  |  |  |  |  |  | |
|  |  |  |  |  |  |  |  | |
|  |  |  |  |  |  |  |  | |
|  |  |  |  |  |  |  |  | |

Päivämäärä …

Lippuvaltion vahvistus …

*LIITE V*ICCAT:n jälleenlaivausilmoitus





*LIITE VI*ICCAT:n siirtoilmoitus



*LIITE VII*Kalastuslupia koskevat vähimmäistiedot[[1]](#footnote-1)

A. **TUNNISTETIEDOT**

1. ICCAT-rekisterinumero
2. Kalastusaluksen nimi
3. Ulkoinen rekisterinumero (kirjaimet ja numerot)

B. **KALASTUSTA KOSKEVAT EHDOT**

1. Myöntämispäivä
2. Voimassaoloaika
3. Kalastuslupaan liittyvät ehdot, tarvittaessa myös lajit, alue ja pyydykset ja muut tästä asetuksesta ja/tai kansallisesta lainsäädännöstä johtuvat ehdot.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Mistä ../../..  mihin ../../.. | Mistä ../../..  mihin ../../.. | Mistä ../../..  mihin ../../.. | Mistä ../../..  mihin ../../.. | Mistä ../../..  mihin ../../.. | Mistä ../../..  mihin ../../.. |
| Alueet |  |  |  |  |  |  |  |
| Lajit |  |  |  |  |  |  |  |
| Pyydykset |  |  |  |  |  |  |  |
| Muut ehdot |  |  |  |  |  |  |  |

*LIITE VIII*ICCAT:n alueellinen tarkkailijaohjelma

**ICCAT:N ALUEELLISTEN TARKKAILIJOIDEN NIMEÄMINEN**

1. Kullakin ICCAT:n alueellisella tarkkailijalla on oltava tehtäviensä suorittamiseksi seuraavat kelpoisuudet:
   * + 1. riittävä kokemus kalalajien ja pyydysten tunnistamiseksi;
       2. ICCAT:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden riittävä tuntemus, joka arvioidaan jäsenvaltioiden myöntämällä todistuksella ja ICCAT:n koulutusohjeiden perusteella;
       3. kyky tehdä ja kirjata havaintoja täsmällisesti;
       4. tarkkailtavasta aluksesta tai kalanviljelylaitoksesta vastuussa olevan lippuvaltion kielen tyydyttävä taito.

**ICCAT:N ALUEELLISEN TARKKAILIJAN VELVOITTEET**

1. ICCAT:n alueellisten tarkkailijoiden on
   * + 1. oltava ICCAT:n vahvistamissa ohjeissa vaaditun teknisen koulutuksen saaneita;
       2. oltava jonkin jäsenvaltion kansalaisia, mutta mahdollisuuksien mukaan he eivät saa olla kalanviljelylaitoksesta tai tonnikalarysästä vastuussa olevan valtion tai kurenuotta-aluksen lippuvaltion kansalaisia. Tapauksessa, jossa tonnikaloja kerätään kassista ja pidetään kaupan tuoretuotteina, nostoa tarkkaileva ICCAT:n alueellinen tarkkailija voi kuitenkin olla kalanviljelylaitoksesta vastuussa olevan jäsenvaltion kansalainen;
       3. kyettävä suorittamaan 3 kohdassa esitetyt tehtävät;
       4. kuuluttava ICCAT:n ylläpitämään ICCAT:n alueellisten tarkkailijoiden luetteloon;
       5. oltava vapaita tonnikalankalastukseen liittyvistä taloudellisista intresseistä tai muista etuisuuksista.

**ICCAT:N ALUEELLISEN TARKKAILIJAN TEHTÄVÄT**

1. ICCAT:n alueellisen tarkkailijan tehtävänä on erityisesti
   * + 1. valvoa, että kurenuotta-aluksilla noudatetaan asiaankuuluvia ICCAT:n vahvistamia säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä, kun kyseessä ovat kurenuotta-aluksilla olevat tarkkailijat. Erityisesti alueellisen tarkkailijan on
          1. havaitessaan jotain, mikä voi merkitä, ettei ICCAT:n suositusta ole noudatettu, toimitettava tämä tieto viipymättä ICCAT:n alueellista tarkkailijaohjelmaa toteuttavalle yritykselle, jonka on viipymättä toimitettava tieto edelleen pyyntialuksen lippuvaltion viranomaisille;
          2. kirjattava toteutetut kalastustoimet ja raportoitava niistä;
          3. tarkkailtava ja arvioitava saaliita sekä todennettava kalastuspäiväkirjaan tehdyt merkinnät;
          4. annettava päivittäinen ilmoitus kurenuotta-alusten siirtotoimista;
          5. tarkkailtava ja kirjattava aluksia, jotka mahdollisesti kalastavat ICCAT:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden vastaisesti;
          6. kirjattava toteutetut siirtotoimet ja raportoitava niistä;
          7. tarkastettava siirtoa toteuttavan aluksen sijainti;
          8. tarkkailtava ja arvioitava siirrettyjä tuotteita, myös videotallenteiden avulla;
          9. tarkastettava ja kirjattava kyseisen kalastusaluksen nimi ja ICCAT-numero;
          10. tehtävä tieteellistä työtä, esimerkiksi kerättävä ICCAT:n komission vaatimuksesta tehtävään II liittyviä tietoja SCRS:n ohjeiden mukaisesti;
       2. valvoa, että kalanviljelylaitokset ja tonnikalarysät noudattavat asiaankuuluvia ICCAT:n vahvistamia säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä, kun kyseessä ovat kalanviljelylaitoksilla ja tonnikalarysillä olevat ICCAT:n alueelliset tarkkailijat. Erityisesti ICCAT:n alueellisen tarkkailijan on
          1. tarkastettava siirtoilmoituksessa, kasvatuskassiinsiirtoilmoituksessa ja tonnikalasaalisasiakirjassa annetut tiedot, myös videotallenteiden avulla;
          2. todistettava siirtoilmoituksessa, kasvatuskassiinsiirtoilmoituksessa ja tonnikalasaalisasiakirjoissa annetut tiedot oikeiksi;
          3. annettava päivittäinen ilmoitus kalanviljelylaitosten ja tonnikalarysien siirtotoimista;
          4. varmennettava siirtoilmoitus, kasvatuskassiinsiirtoilmoitus ja tonnikalasaalisasiakirjat allekirjoituksellaan ainoastaan, jos hän katsoo, että asiakirjojen sisältämät tiedot vastaavat hänen havaintojaan, ottaen myös huomioon 41 artiklan 1 kohdassa ja 42 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen vaatimusten mukaisen videotallenteen;
          5. tehtävä tieteellistä työtä, esimerkiksi otettava komission vaatimuksesta näytteitä SCRS:n ohjeiden mukaisesti;
          6. kirjattava ylös ja todennettava mahdolliset kaikentyyppiset tunnisteet, myös luontaiset merkit, ja ilmoitettava, jos tunnisteita näyttää poistetun hiljattain;
       3. laatia yleiskertomuksia, joissa kootaan yhteen tämän kohdan mukaisesti kerätyt tiedot ja joissa päällikkö sekä kalanviljelylaitoksen hoitaja voivat esittää mitä tahansa asian kannalta merkityksellisiä tietoja;
       4. toimittaa c alakohdassa tarkoitettu yleiskertomus sihteeristölle 20 päivän kuluessa havaintojakson päättymisestä;
       5. suorittaa mitä tahansa muita ICCAT:n komission määrittelemiä tehtäviä.
2. ICCAT:n alueellisen tarkkailijan on käsiteltävä luottamuksellisina kaikkia tietoja, jotka liittyvät kurenuotta-alusten ja kalanviljelylaitosten kalastus- ja siirtotoimiin sekä kirjallisesti sitouduttava noudattamaan tätä vaatimusta ehtona ICCAT:n alueelliseksi tarkkailijaksi nimittämiselle.
3. ICCAT:n alueellisen tarkkailijan on noudatettava sen lippuvaltion tai kalanviljelylaitoksesta vastuussa olevan valtion lainsäädännössä vahvistettuja vaatimuksia, jonka toimivaltaan ICCAT:n alueellisen tarkkailijan tarkkailun kohteena oleva alus tai kalanviljelylaitos kuuluu.
4. ICCAT:n alueellisen tarkkailijan on otettava huomioon aluksen ja kalanviljelylaitoksen henkilöstöhierarkia ja noudatettava koko henkilökuntaa koskevia yleisiä käyttäytymissääntöjä, jolleivät kyseiset säännöt vaikeuta ICCAT:n alueellisen tarkkailijan tämän ohjelman mukaisten tehtävien hoitoa tai tämän liitteen 7 kohdassa ja 38 artiklassa lueteltujen aluksen ja kalanviljelylaitoksen henkilökuntaa koskevien velvoitteiden noudattamista.

**LIPPUJÄSENVALTIOIDEN VELVOLLISUUDET ICCAT:N ALUEELLISIA TARKKAILIJOITA KOHTAAN**

1. Kurenuotta-aluksesta, kalanviljelylaitoksesta tai tonnikalarysästä vastuussa olevan jäsenvaltion on varmistettava, että ICCAT:n alueellisille tarkkailijoille
   * + 1. sallitaan yhteydet aluksen, kalanviljelylaitoksen ja tonnikalarysän henkilökuntaan, ja tarkkailijoiden annetaan tarkastaa pyydykset, kassit ja laitteet;
       2. annetaan pyynnöstä mahdollisuus tutustua seuraaviin laitteisiin, jos niitä on tarkkailtavana olevalla aluksella, jotta tarkkailijat voivat suorittaa tämän liitteen 3 kohdassa luetellut tehtävänsä:
          1. satelliittinavigointilaitteet;
          2. tutkan näyttöruudut silloin, kun ne ovat käytössä;
          3. sähköiset viestintälaitteet;
       3. tarjotaan ylläpito, mukaan luettuina majoitus, ruoka ja asianmukaiset saniteettitilat, joiden taso vastaa miehistön käytettävissä olevaa tasoa;
       4. tarjotaan riittävät tilat aluksen komentosillalta tai ohjaushytistä kirjallista työskentelyä varten sekä tarkkailutehtävän suorittamiseksi riittävä tila aluksen kannelta.

**ICCAT:N ALUEELLISESTA TARKKAILIJAOHJELMASTA AIHEUTUVAT KUSTANNUKSET**

1. Kunkin kalanviljelylaitoksen hoitaja tai kurenuotta-aluksen omistaja vastaa kaikista kustannuksista, jotka aiheutuvat ICCAT:n alueellisten tarkkailijoiden toiminnasta.

*LIITE IX*ICCAT:n yhteinen kansainvälinen tarkastusjärjestelmä

ICCAT sopi neljännessä sääntömääräisessä kokouksessaan (Madridissa marraskuussa 1975) ja Marrakeshissä vuonna 2008 pidetyssä vuosikokouksessaan seuraavaa:

ICCAT:n komissio suosittelee yleissopimuksen IX artiklan 3 kohdan nojalla, että otetaan käyttöön seuraavat kansainvälistä valvontaa kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolella olevilla vesillä koskevat järjestelyt, joiden tarkoituksena on varmistaa yleissopimuksen ja siihen sisältyvien voimassa olevien toimenpiteiden soveltaminen:

**I VAKAVAT RIKKOMUKSET**

1. Kyseisten menettelyjen soveltamiseksi vakavalla rikkomuksella tarkoitetaan seuraavia ICCAT:n hoito- ja säilyttämistoimenpiteisiin liittyvien ICCAT:n komission antamien säännösten rikkomisia:
   * + 1. kalastus ilman lippusopimuspuolen antamaa lisenssiä, lupaa tai hyväksyntää;
       2. saalistietoja ja saaliiseen liittyviä tietoja koskevan, ICCAT:n komission raportointivaatimusten mukaisen riittävän kirjanpidon laiminlyönti tai tällaisten saalistietojen ja/tai saaliiseen liittyvien tietojen ilmoittaminen huomattavasti virheellisinä;
       3. kalastaminen kalastuskieltoalueella;
       4. kalastaminen kalastuskieltoaikana;
       5. minkä tahansa sovellettavan ICCAT:n hoito- ja säilyttämistoimenpiteen vastainen lajien tarkoituksellinen pyynti tai pitäminen aluksella;
       6. ICCAT:n sääntöjen mukaisten saalisrajojen tai kiintiöiden merkittävä rikkominen;
       7. kiellettyjen pyydysten käyttö;
       8. kalastusaluksen merkintöjen tai tunnistus- tai rekisteröintitietojen väärentäminen tai tarkoituksellinen peittäminen;
       9. rikkomuksen tutkinnan kannalta merkityksellisen todistusaineiston salaaminen, muuttaminen tai hävittäminen;
       10. useat rikkomukset, jotka yhdessä osoittavat vakavaa välinpitämättömyyttä voimassa olevia ICCAT:n toimenpiteitä kohtaan;
       11. valtuutetun tarkastajan tai tarkkailijan pahoinpitely, vastustaminen, uhkailu, seksuaalinen häirintä, tämän työhön puuttuminen taikka aiheeton estäminen tai viivästyttäminen;
       12. tarkoituksellinen puuttuminen satelliittiseurantajärjestelmään tai sen toiminnan estäminen;
       13. sellaiset muut rikkomukset, joista ICCAT voi päättää sen jälkeen, kun ne on sisällytetty kyseisten menettelyjen tarkistettuun toisintoon;
       14. kalastus ilma-alusten avulla;
       15. satelliittiseurantajärjestelmän häirintä ja/tai aluksen käyttö ilman satelliittiseurantajärjestelmää;
       16. siirtotoimet ilman siirtoilmoitusta;
       17. jälleenlaivaus merellä.
2. Jos valtuutettu tarkastaja havaitsee kalastusalukselle noustessaan ja sitä tarkastaessaan jonkin toiminnan tai olosuhteen, joka voi muodostaa 1 kohdan määritelmän mukaisen vakavan rikkomuksen, tarkastusalusten lippuvaltion viranomaisten on viipymättä ilmoitettava asiasta kalastusaluksen lippuvaltiolle suoraan sekä ICCAT:n sihteeristön välityksellä. Tällaisissa tilanteissa tarkastajan on ilmoitettava asiasta myös mahdollisille kalastusaluksen lippuvaltion tarkastusaluksille, joiden tiedetään olevan lähistöllä.
3. ICCAT:n tarkastajan on kirjattava suoritetut tarkastukset ja mahdolliset havaitut rikkomiset kalastusaluksen kalastuspäiväkirjaan.
4. Lippujäsenvaltion on varmistettava, että 2 kohdassa tarkoitetun tarkastuksen jälkeen kyseinen kalastusalus lopettaa kaikki kalastustoimensa. Lippujäsenvaltion on vaadittava kalastusalusta palaamaan 72 tunnin kuluessa sen nimeämään satamaan, jossa aloitetaan tutkimus.
5. Jos alusta ei kutsuta satamaan, lippujäsenvaltion on esitettävä asianmukaiset perustelut ajoissa Euroopan komissiolle, joka toimittaa tiedot edelleen ICCAT:n sihteeristölle; ICCAT:n sihteeristö toimittaa tiedot pyynnöstä muille sopimuspuolille.

**II TARKASTUSTEN SUORITTAMINEN**

1. Tarkastusten tekijöiden on oltava sopimuspuolten nimeämiä tarkastajia. Toimivaltaisten valtion virastojen ja asianomaisten valtioiden tähän tarkoitukseen nimeämien tarkastajien nimet on ilmoitettava ICCAT:n komissiolle.
2. Kansainvälisiä aluksille nousuja ja tarkastuksia tämän liitteen mukaisesti tekevillä aluksilla on oltava ICCAT:n komission hyväksymä ja ICCAT:n sihteeristön antama erityislippu tai -viiri. Tähän tarkoitukseen käytettävien alusten nimet on ilmoitettava ICCAT:n sihteeristölle niin pian kuin se on käytännössä mahdollista ennen tarkastustoimien aloittamista. ICCAT:n sihteeristö antaa nimettyjä tarkastusaluksia koskevat tiedot kaikkien sopimuspuolten käyttöön, myös laittamalla ne salasanalla suojatulle verkkosivustolle.
3. Kullakin tarkastajalla on oltava mukanaan lippuvaltion viranomaisten myöntämä tämän liitteen 21 kohdassa esitetyssä muodossa oleva henkilöllisyystodistus.
4. Jollei 16 kohdan nojalla sovituista järjestelyistä muuta johdu, tonnikaloja tai niiden lähilajeja yleissopimusalueella kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolella olevilla vesillä kalastavan, jonkin sopimuspuolen lipun alla purjehtivan aluksen on pysähdyttävä, kun tarkastajaa kuljettava, 7 kohdassa kuvattu ICCAT:n viirin alla purjehtiva alus antaa sille kansainvälisen viestikirjan mukaisen pysähtymismerkin, jollei alus ole sillä hetkellä suorittamassa kalastustoimia, missä tapauksessa sen on pysähdyttävä heti, kun se on saanut nämä toimet päätökseen. Aluksen päällikön on sallittava 10 kohdassa täsmennetyn tarkastusryhmän nousu alukselle ja tarjottava tätä varten käyttöön laskuportaat. Päällikön on annettava tarkastusryhmän tehdä sellainen välineiden, saaliin tai pyydyksen ja kaikkien asiaan liittyvien asiakirjojen tarkastus, jonka tarkastaja katsoo tarpeelliseksi, jotta voidaan tarkastaa, että ICCAT:n komission voimassa olevia kyseisen aluksen lippuvaltiota koskevia suosituksia on noudatettu. Tarkastaja voi myös pyytää tarpeellisiksi katsotut lisäselvitykset.
5. Tarkastusaluksen päällikkö määrittää tarkastusryhmän koon ottaen huomioon kulloisetkin olosuhteet. Tarkastusryhmän on oltava niin pieni kuin mahdollista tässä liitteessä vahvistettujen velvollisuuksien täyttämiseksi tehokkaasti ja turvallisesti.
6. Alukselle noustessaan tarkastajan on esitettävä 8 kohdassa kuvattu henkilöllisyysasiakirja. Tarkastajan on noudatettava yleisesti hyväksyttyjä tarkastettavan aluksen ja sen miehistön turvallisuutta koskevia kansainvälisiä määräyksiä, menettelyjä ja käytäntöjä, oltava mahdollisimman vähän häiriöksi kalastustoiminnalle ja tuotteiden varastoinnille sekä vältettävä mahdollisuuksien mukaan toimia, jotka vahingoittaisivat aluksella olevan saaliin laatua.

Tarkastajan on rajoitettava tutkimuksensa sen varmistamiseen, että ICCAT:n komission voimassa olevia kyseisen aluksen lippuvaltiota koskevia suosituksia on noudatettu. Tarkastaja voi tarkastusta tehdessään pyytää kalastusaluksen päälliköltä tarvitsemaansa apua. Tarkastajan on laadittava tarkastuksesta ICCAT:n komission hyväksymässä muodossa oleva raportti. Hänen on allekirjoitettava raportti aluksen päällikön läsnä ollessa; päälliköllä on oikeus lisätä tai lisäyttää raporttiin sopiviksi katsomansa huomautukset, jotka hänen on allekirjoitettava.

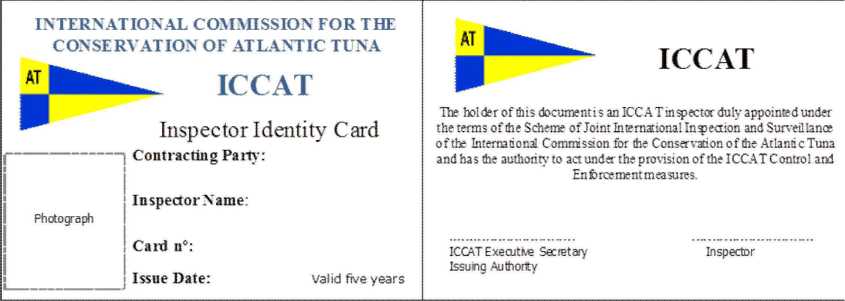
1. Raportista on annettava jäljennökset aluksen päällikölle ja tarkastusryhmän valtiolle, joka toimittaa jäljennökset tarkastetun aluksen lippuvaltion asianomaisille viranomaisille ja ICCAT:n komissiolle. Jos ICCAT:n suosituksia havaitaan rikotun, tarkastajan on ilmoitettava asiasta myös mahdollisille kalastusaluksen lippuvaltion tarkastusaluksille, joiden tiedetään olevan lähistöllä.
2. Tarkastetun aluksen lippuvaltio käsittelee tarkastajan vastustamista tai hänen ohjeidensa noudattamatta jättämistä samalla tavoin kuin minkä tahansa kyseisen valtion tarkastajan vastustamista tai ohjeiden noudattamatta jättämistä.
3. Tarkastajien on hoidettava näiden järjestelyjen mukaiset velvollisuutensa tässä asetuksessa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti, mutta heidän toimintaansa valvovat kansalliset viranomaiset, joille he ovat toimistaan vastuussa.
4. Sopimuspuolten on suhtauduttava näiden järjestelyjen mukaisiin muiden valtioiden tarkastajien tarkastusraportteihin, suosituksen 94-09 mukaisiin havainnoista täytettyihin tietolomakkeisiin sekä asiakirjatarkastuksiin perustuviin lausuntoihin samalla tavoin kuin ne suhtautuvat kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti kansallisten tarkastajiensakin raportteihin. Tämän kohdan säännökset eivät aseta sopimuspuolelle velvollisuutta antaa jonkin muun valtion tarkastajan raportille suurempaa todistusarvoa kuin sillä olisi tarkastajan omassa maassa. Sopimuspuolten on tehtävä yhteistyötä helpottaakseen oikeudellisia tai muita menettelyjä, jotka johtuvat näiden järjestelyjen mukaisesta tarkastajan raportista.
5. a) Sopimuspuolten on ilmoitettava ICCAT:n komissiolle vuosittain viimeistään 15 päivänä helmikuuta alustavista suunnitelmistaan tehdä suosituksen, joka on saatettu osaksi unionin lainsäädäntöä tällä asetuksella, mukaisia tarkastuksia kyseisenä kalenterivuonna, ja ICCAT:n komissio voi tehdä sopimuspuolille ehdotuksia alan kansallisten toimien sekä tarkastajien ja tarkastajia kuljettavien alusten lukumäärän yhteensovittamiseksi.

b) ICCAT:n suosituksessa [18-02][[2]](#footnote-2) vahvistettuja järjestelyjä ja osallistumissuunnitelmia sovelletaan sopimuspuolten kesken, jolleivät nämä ole keskenään muuta sopineet; tällaisista sopimuksista on ilmoitettava ICCAT:n komissiolle. Järjestelmän täytäntöönpano kuitenkin keskeytetään kahden sopimuspuolen välillä, jos jompikumpi niistä on ilmoittanut ICCAT:n komissiolle aikeista tehdä sopimus, siihen saakka kun tällainen sopimus tehdään.

1. a) Pyydys on tarkastettava sillä suuralueella voimassa olevien säännösten mukaisesti, jolla tarkastus tehdään. Tarkastajan on tarkastusraportissa ilmoitettava suuralue, jolla tarkastus tehtiin, ja kuvattava mahdolliset havaitut rikkomukset.

b) Tarkastajalla on valtuudet tarkastaa kaikki käytössä olevat tai aluksella olevat pyydykset.

1. Tarkastajan on kiinnitettävä ICCAT:n komission hyväksymä tunnistusmerkki kaikkiin tarkastettuihin pyydyksiin, jotka vaikuttavat ICCAT:n komission voimassa olevien kyseisen aluksen lippuvaltiota koskevien suositusten vastaisilta, ja kirjattava asia tarkastusraporttiinsa.
2. Tarkastaja voi valokuvata pyydykset, laitteet, asiakirjat ja kaikki muut tarpeelliseksi katsomansa seikat siten, että kuvasta ilmenevät ne ominaisuudet, jotka hänen mielestään eivät ole voimassa olevien säännösten mukaisia, jolloin kuvatut kohteet on lueteltava raportissa ja valokuvien jäljennökset on liitettävä lippuvaltiolle toimitettavaan raporttijäljennökseen.
3. Tarkastajan on tarpeen mukaan tarkastettava kaikki aluksella olevat saaliit määrittääkseen, onko ICCAT:n suosituksia noudatettu.
4. Tarkastajien henkilöllisyyskortin malli on seuraavanlainen:



*LIITE X*Videotallennusmenettelyjä koskevat vähimmäisvaatimukset

**Siirtotoimet**

1. Alkuperäisen videotallenteen sisältävä sähköinen tallennusväline on esitettävä siirtotoimen päätyttyä mahdollisimman pian ICCAT:n alueelliselle tarkkailijalle, jonka on heti merkittävä siihen nimikirjaimensa kaikenlaisen myöhemmän muuntelun välttämiseksi.
2. Alkuperäinen tallenne on säilytettävä tapauksen mukaan pyyntialuksella tai kalanviljelylaitoksen hoitajan tai tonnikalarysän haltijan hallussa koko luvan voimassaoloajan.
3. Videotallenteesta on tehtävä kaksi yhtäpitävää jäljennöstä. Yksi jäljennös toimitetaan kurenuotta-aluksella olevalle ICCAT:n alueelliselle tarkkailijalle ja toinen jäljennös toimitetaan hinausaluksella olevalle kansalliselle tarkkailijalle, ja viimeksi mainitun on oltava siirtoilmoituksen ja sen kohteena olevien saaliiden mukana. Tätä menettelyä sovelletaan ainoastaan kansallisiin tarkkailijoihin, kun kyse on hinausalusten välisistä siirroista.
4. Kunkin videon alussa ja/tai lopussa on esitettävä siirtotoimelle annettu ICCAT:n hyväksyntänumero.
5. Videon kellonajan ja päivämäärän on oltava jatkuvasti näkyvillä jokaisen videotallenteen ajan.
6. Ennen siirron alkua videolla on näytettävä verkon/suuaukon avaaminen ja sulkeminen ja kuvaa siitä, onko kasseissa, joihin kalat siirretään, ja kasseissa, joista kalat siirretään, jo tonnikalaa.
7. Videotallenteen on oltava yhtäjaksoinen vailla katkoja ja poisleikkauksia, ja sen on katettava koko siirtotoimi.
8. Videotallenteen on oltava riittävän hyvälaatuinen, jotta siirrettävien tonnikalojen lukumäärä voidaan arvioida.
9. Jos videotallenteen laatu ei riitä siirrettävien tonnikalojen lukumäärän arvioimiseksi, valvontaviranomaisten on pyydettävä uuden siirron tekemistä. Uudessa siirrossa kaikki siinä kassissa, jonne kalat on siirretty, olevat tonnikalat on siirrettävä uuteen kassiin, jonka on oltava tyhjä.

**Kasvatuskassiinsiirtotoimet**

1. Alkuperäisen videotallenteen sisältävä sähköinen tallennusväline on esitettävä kasvatuskassiinsiirtotoimen päätyttyä mahdollisimman pian ICCAT:n alueelliselle tarkkailijalle, jonka on heti merkittävä siihen nimikirjaimensa kaikenlaisen myöhemmän muuntelun välttämiseksi.
2. Alkuperäinen tallenne on säilytettävä tapauksen mukaan kalanviljelylaitoksella koko luvan voimassaoloajan.
3. Videotallenteesta on tehtävä kaksi yhtäpitävää jäljennöstä. Yksi jäljennös on toimitettava kalanviljelylaitoksella olevalle ICCAT:n alueelliselle tarkkailijalle.
4. Kunkin videon alussa ja/tai lopussa on esitettävä kasvatuskassiinsiirtotoimelle annettu ICCAT:n hyväksyntänumero.
5. Videon kellonajan ja päivämäärän on oltava jatkuvasti näkyvillä jokaisen videotallenteen ajan.
6. Ennen kasvatuskassiinsiirron alkua videolla on näytettävä verkon/suuaukon avaaminen ja sulkeminen ja se, onko kasseissa, joihin kalat siirretään, ja kasseissa, joista kalat siirretään, jo tonnikalaa.
7. Videotallenteen on oltava yhtäjaksoinen vailla katkoja ja poisleikkauksia, ja sen on katettava koko kasvatuskassiinsiirtotoimi.
8. Videotallenteen on oltava riittävän hyvälaatuinen, jotta siirrettävien tonnikalojen lukumäärä voidaan arvioida.
9. Jos videotallenteen laatu ei riitä siirrettävien tonnikalojen lukumäärän arvioimiseksi, valvontaviranomaisten on pyydettävä uuden kasvatuskassiinsiirtotoimen tekemistä. Uudessa kasvatuskassiinsiirtotoimessa kaikki siinä kalanviljelylaitoksen kassissa, jonne kalat on siirretty, olevat tonnikalat on siirrettävä uuteen kalanviljelylaitoksen kassiin, jonka on oltava tyhjä.

*LIITE XI*Stereokamerajärjestelmiä koskevat vaatimukset ja menettelyt kasvatuskassiinsiirtotoimien yhteydessä

**A. Stereokamerajärjestelmien käyttö**

Tämän asetuksen 50 artiklassa edellytetty stereokamerajärjestelmien käyttö kasvatuskassiinsiirtotoimien yhteydessä on toteutettava seuraavalla tavalla:

1. Elävillä kaloilla näytteenottointensiteetti on vähintään 20 prosenttia kassiin siirrettävistä kaloista. Elävien kalojen näytteenotto on tehtävä jaksoittaisesti siten, että mitataan joka viides yksilö, jos tämä on teknisesti mahdollista; tällaisen näytteen on muodostuttava kaloista, jotka mitataan 2–8 metrin etäisyydeltä kamerasta.
2. Kassin, josta kalat siirretään, ja kassin, jonne ne siirretään, yhdistävän siirtokäytävän leveys on enintään kymmenen metriä ja korkeus enintään kymmenen metriä.
3. Jos kalojen pituuden mittauksessa havaitaan multimodaalinen jakauma (kaksi tai useampia poikkeavan kokoisia kohortteja), saman kasvatuskassiinsiirtotoimen yhteydessä voidaan käyttää useampaa kuin yhtä muuntoalgoritmia; on käytettävä SCRS:n vahvistamia viimeisimpiä ajan tasalla olevia algoritmeja lovipituuksien muuntamiseksi kokonaispainoiksi kasvatuskassiinsiirtotoimen yhteydessä mitattujen kalojen kokoluokan mukaan.
4. Stereoskooppisten pituusmittausten validointi on tehtävä ennen kutakin kasvatuskassiinsiirtotoimea käyttäen mittajanaa 2–8 metrin etäisyyksillä.
5. Stereoskooppisen ohjelman tuloksista tiedotettaessa tietoihin on sisällytettävä stereokamerajärjestelmälle ominainen virhemarginaali, joka on enintään ± 5 prosenttia.
6. Stereoskooppisen ohjelman tuloksista laadittavaan raporttiin on sisällytettävä yksityiskohtaiset tiedot kaikista edellä mainituista teknisistä eritelmistä, mukaan lukien näytteenottointensiteetti, näytteenottomenetelmät, etäisyys kamerasta, siirtokäytävän mitat sekä algoritmit (pituuden ja painon suhde). SCRS tarkastelee näitä eritelmiä ja antaa tarvittaessa suosituksia niiden muuttamiseksi.
7. Jos stereokamerakuvan laatu ei ole riittävä kasvatuskassiin siirrettävän tonnikalan painon arvioimiseksi, pyyntialuksesta, tonnikalarysästä tai kalanviljelylaitoksesta vastuussa olevan jäsenvaltion viranomaisten on määrättävä uudesta kasvatuskassiinsiirtotoimesta.

**B. Ohjelmien tulosten esittely ja käyttö**

1. Saalisilmoituksen ja stereoskooppisia järjestelmiä hyödyntävien ohjelmien tulosten välisiä eroja koskevat päätökset tehdään yhteisen kalastustoimen tai tonnikalarysien kokonaissaaliiden tasolla, kun kyseessä ovat yhteiset kalastustoimet ja tonnikalarysäsaaliit, jotka on tarkoitettu kalanviljelytoimintaan, jossa on mukana yksi ainoa sopimuspuoli ja/tai jäsenvaltio. Saalisilmoituksen ja stereoskooppisia järjestelmiä hyödyntävien ohjelmien tulosten välisiä eroja koskeva päätös tehdään kasvatuskassiinsiirtotoimien tasolla, kun kyseessä ovat yhteiset kalastustoimet, joissa on mukana useampi kuin yksi sopimuspuoli ja/tai jäsenvaltio, jolleivät kaikkien yhteisessä kalastustoimessa mukana olevien pyyntialusten lippusopimuspuolen ja/tai lippujäsenvaltion viranomaiset muusta sovi.
2. Kalanviljelylaitoksesta vastuussa olevan jäsenvaltion on toimitettava pyyntialuksesta tai tonnikalarysästä vastuussa olevalle jäsenvaltiolle tai sopimuspuolelle sekä komissiolle raportti ja seuraavat asiakirjat:
   * + 1. Raportti teknisestä stereoskooppisesta järjestelmästä, joka sisältää seuraavat tiedot:

* yleiset tiedot: laji, paikka, kassi, päivämäärä, algoritmi,
* tilastoitavat kokotiedot: keskipaino ja -pituus, vähimmäispaino ja -pituus, enimmäispaino ja -pituus, näytteeseen kuuluneiden kalojen lukumäärä, painojakauma, kokojakauma.
  + - 1. Ohjelman yksityiskohtaiset tulokset, myös jokaisen näytteeseen kuuluneen kalan koko ja paino.
      2. Kasvatuskassiinsiirtoraportti, joka sisältää seuraavat tiedot:
* yleiset tiedot toimesta: kasvatuskassiinsiirtotoimen numero, kalanviljelylaitoksen nimi, kasvatuskassin numero, tonnikalasaalisasiakirjan numero, siirtoilmoitusnumero (ITD-numero), pyyntialuksen tai tonnikalarysän nimi ja lippuvaltio, hinausaluksen nimi ja lippuvaltio, stereokamerajärjestelmän käyttöpäivämäärä ja tallenteen tiedostonimi,
* algoritmi, jota käytettiin muuntamaan pituus painoksi,
* tonnikalasaalisasiakirjassa ilmoitettujen ja stereokamerajärjestelmällä todettujen määrien vertailu kalojen lukumääränä, keskipainona ja kokonaispainona (eron laskennassa käytetään seuraavaa kaavaa: (stereoskooppinen järjestelmä-tonnikalasaalisasiakirja) / stereoskooppinen järjestelmä \* 100),
* järjestelmän virhemarginaali,
* jos kasvatuskassiinsiirtoraportti liittyy yhteisiin kalastustoimiin/tonnikalarysiin, viimeisimpään raporttiin on myös sisällytettävä tiivistelmä kaikkien edellisten raporttien tiedoista.

1. Saadessaan kasvatuskassiinsiirtoraportin pyyntialuksesta tai tonnikalarysästä vastuussa olevan valtion viranomaisten on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet seuraavien tilanteiden mukaan:
   * + 1. pyyntialuksen tai tonnikalarysän tonnikalasaalisasiakirjassa ilmoitettu kokonaispaino sijoittuu stereokamerajärjestelmän tuloksia vastaavalle tasolle:

* kaloja ei tarvitse laskea vapaaksi,
* tonnikalasaalisasiakirjaa on muutettava sekä lukumäärän (käyttäen valvontakameroiden tai vaihtoehtoisten tekniikoiden mukaista kalojen lukumäärää) että keskipainon osalta, mutta kokonaispainoa ei tarvitse muuttaa;
  + - 1. pyyntialuksen tai tonnikalarysän tonnikalasaalisasiakirjassa ilmoitettu kokonaispaino on pienempi kuin stereokamerajärjestelmän tulosten alhaisin lukema:
* kaloja päästetään vapaaksi stereokamerajärjestelmän tulosten alhaisimman lukeman mukaisesti,
* vapauttaminen tehdään 40 artiklan 2 kohdassa ja liitteessä XII vahvistettua menettelyä noudattaen,
* vapauttamisen jälkeen tonnikalasaalisasiakirjaa muutetaan sekä lukumäärän (käyttäen valvontakameroiden tai vaihtoehtoisten tekniikoiden mukaista kalojen lukumäärää, josta vähennetään vapautettujen kalojen lukumäärä) että keskipainon osalta, mutta kokonaispainoa ei tarvitse muuttaa;
  + - 1. pyyntialuksen tai tonnikalarysän tonnikalasaalisasiakirjassa ilmoitettu kokonaispaino on suurempi kuin stereokamerajärjestelmän tulosten suurin lukema:
* kaloja ei tarvitse laskea vapaaksi,
* tonnikalasaalisasiakirjaa on muutettava vastaavasti kokonaispainon (käyttäen stereokamerajärjestelmän tulosten suurinta lukemaa), kalojen lukumäärän (käyttäen valvontakameratuloksia) ja keskipainon osalta.

1. Jos tonnikalasaalisasiakirjaa muutetaan, jaksoon 2 kirjattujen arvojen (lukumäärä ja paino) on vastattava jaksoon 6 kirjattuja arvoja, eivätkä jaksoissa 3, 4 ja 6 olevat arvot saa olla suurempia kuin jaksossa 2 olevat arvot.
2. Jos kyseessä on yksittäisissä kasvatuskassiinsiirtoraporteissa havaittujen erojen tasaaminen kaikkien yhteisestä kalastustoimesta/tonnikalarysästä peräisin olevien kasvatuskassiinsiirtojen tasolla, kaikkia asianomaisia tonnikalasaalisasiakirjoja on muutettava – riippumatta siitä, onko kaloja vapautettava vai ei – stereokamerajärjestelmän tulosten alimman asteikon perusteella. Tonnikalasaalisasiakirjoja, jotka liittyvät vapautettujen tonnikalojen määriin, on myös muutettava vapautettujen kalojen painon/lukumäärän ottamiseksi huomioon. Tonnikalasaalisasiakirjoja, jotka liittyvät tonnikaloihin, joita ei vapautettu mutta joiden osalta stereoskooppisten järjestelmien tai vaihtoehtoisten tekniikoiden tulokset eroavat saaliiksi saaduiksi ja siirretyiksi ilmoitetuista määristä, on myös muutettava kyseisten erojen ottamiseksi huomioon.

Tonnikalasaalisasiakirjoja, jotka liittyvät saaliisiin, joiden osalta vapauttamistoimi tehtiin, on myös muutettava vapautettujen kalojen painon/lukumäärän ottamiseksi huomioon.

*LIITE XII*Vapauttamisprotokolla

1. Tonnikalojen vapauttaminen mereen kasvatuskasseista on tallennettava videokameralla, ja ICCAT:n alueellisen tarkkailijan on seurattava vapauttamista sekä laadittava ja toimitettava ICCAT:n sihteeristölle raportti yhdessä videotallenteen kanssa.
2. Jos vapauttamismääräys on annettu, kalanviljelylaitoksen hoitajan on pyydettävä ICCAT:n alueellisen tarkkailijan osallistumista.
3. Hinausaluksesta tai tonnikalarysästä vastuussa olevan jäsenvaltion kansallisen tarkkailijan on seurattava tonnikalojen vapauttamista kuljetuskasseista tai tonnikalarysistä mereen, ja hänen on laadittava asiasta raportti vastuussa olevan jäsenvaltion valvontaviranomaisille.
4. Ennen vapauttamistoimen toteuttamista jäsenvaltion valvontaviranomaiset voivat määrätä kontrollisiirron, jonka yhteydessä käytetään tavanomaisia ja/tai stereokameroita arvioimaan niiden kalojen lukumäärää ja painoa, jotka on vapautettava.
5. Jäsenvaltion viranomaiset voivat toteuttaa kaikki tarpeellisiksi katsomansa lisätoimenpiteet sen varmistamiseksi, että vapauttamistoimet toteutetaan sopivimpana ajankohtana ja sopivimmassa paikassa lisäämään kalojen omaan kantaansa paluun todennäköisyyttä. Toimija on vastuussa kalojen eloonjäämisestä siihen saakka, kun vapauttamistoimi on toteutettu. Vapauttamistoimet on tehtävä kolmen viikon kuluessa kasvatuskassiinsiirtotoimien saattamisesta päätökseen.
6. Keruutoimien loppuunsaattamisen jälkeen kalanviljelylaitoksella olevat kalat, joista ei ole tonnikalasaalisasiakirjaa, on vapautettava 40 artiklan 2 kohdassa ja tässä liitteessä vahvistettuja menettelyjä noudattaen.

*LIITE XIII*Kuolleiden kalojen käsittely

Kurenuottakalastuksessa nuotasta löydettyjen kuolleiden kalojen määrät on kirjattava kalastusaluksen kalastuspäiväkirjaan ja vähennettävä jäsenvaltion kiintiöstä.

Kuolleiden kalojen kirjaaminen/käsittely ensimmäisen siirron yhteydessä

1. Tonnikalasaalisasiakirja on annettava hinausaluksen toimijalle niin, että jakso 2 (Kokonaissaalis), jakso 3 (Elävien kalojen kauppa) ja jakso 4 (Siirto – myös kuolleet kalat) on täytetty.

Jaksoissa 3 ja 4 ilmoitettujen kokonaismäärien on vastattava jaksossa 2 ilmoitettuja määriä. Tonnikalasaalisasiakirjan mukana on oltava alkuperäinen ICCAT:n siirtoilmoitus (ITD) tämän asetuksen säännösten mukaisesti. Siirtoilmoituksessa ilmoitettujen määrien (siirretty elävänä) on vastattava asiaan liittyvän tonnikalasaalisasiakirjan jaksossa 3 ilmoitettuja määriä.

1. Tonnikalasaalisasiakirjasta on otettava jakson 8 (Kauppaa koskevat tiedot) sisältävä erilliskappale ja annettava se kuolleet tonnikalat maihin toimittavan apualuksen toimijalle (tai säilytettävä pyyntialuksella, jos kuolleet kalat puretaan suoraan maihin). Kuolleiden kalojen ja tonnikalasaalisasiakirjasta otetun erilliskappaleen mukana on oltava jäljennös siirtoilmoituksesta.
2. Kuolleiden kalojen määrät on kirjattava kalat pyytäneen pyyntialuksen tonnikalasaalisasiakirjaan tai, jos kyseessä on yhteinen kalastustoimi, joko pyyntialusten tai jonkin muun lipun alla yhteiseen kalastustoimeen osallistuvan aluksen tonnikalasaalisasiakirjaan.

*LIITE XIV*ICCAT:n kasvatuskassiinsiirtoilmoitus[[3]](#footnote-3)



\*Laitos, jolla on lupa harjoittaa yleissopimusalueella pyydetyn tonnikalan lihottamiseen liittyvää toimintaa.

*LIITE XV*ICCAT:n suositus alusten satelliittiseurantajärjestelmän perustamisen vähimmäisvaatimuksista ICCAT-yleissopimusalueella[[4]](#footnote-4)

1. Sen estämättä, mitä tiettyyn ICCAT-kalastukseen mahdollisesti sovellettavissa tiukemmissa vaatimuksissa edellytetään, kunkin lippujäsenvaltion on otettava käyttöön alusten satelliittiseurantajärjestelmä kalastusaluksilleen, joiden suurin pituus on yli 15 metriä, ja joilla on lupa kalastaa vesillä, jotka eivät kuulu lippujäsenvaltion lainkäyttövaltaan, ja
   * + 1. vaadittava, että sen kalastusalukset varustetaan autonomisella järjestelmällä, josta on käytävä ilmi, jos siihen on puututtu, ja joka jatkuvasti, automaattisesti ja aluksen mahdollisista toimista riippumatta lähettää viestejä lippujäsenvaltion kalastuksenseurantakeskukselle, jotta kyseisen aluksen lippujäsenvaltio voi seurata kalastusaluksen sijaintia, kurssia ja nopeutta;
       2. varmistettava, että kalastusalukselle asennettu satelliittiseurantalaite kerää seuraavat tiedot ja välittää ne jatkuvasti lippujäsenvaltion kalastuksenseurantakeskukselle:

* aluksen tunnistetiedot,
* aluksen maantieteellinen sijainti (pituus- ja leveysaste) siten, että virhemarginaali on alle 500 metriä ja luottamusväli 99 prosenttia, ja
* päivämäärä ja kellonaika;
  + - 1. varmistettava, että lippujäsenvaltion kalastuksenseurantakeskus saa automaattisen ilmoituksen, jos yhteydenpito kalastuksenseurantakeskuksen ja satelliittiseurantalaitteen välillä keskeytyy;
      2. varmistettava yhteistyössä rantavaltion kanssa, että sijainti-ilmoitukset, jotka sen alukset lähettävät toimiessaan kyseisen rantavaltion lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä, toimitetaan myös automaattisesti ja reaaliaikaisesti sen rantavaltion kalastuksenseurantakeskukselle, joka on antanut luvan toimintaan. Tämän säännöksen täytäntöönpanossa on kiinnitettävä asianmukaista huomiota näiden viestien lähettämiseen liittyvien toimintakustannusten, teknisten vaikeuksien ja hallinnollisen rasituksen minimoimiseen;
      3. edellä 1 kohdan d alakohdassa kuvatun sijainti-ilmoitusten lähettämisen ja vastaanottamisen helpottamiseksi lippujäsenvaltion tai sopimuspuolen kalastuksenseurantakeskuksen ja rantavaltion kalastuksenseurantakeskuksen on vaihdettava yhteystietoja keskenään ja ilmoitettava toisilleen viipymättä kaikista näiden tietojen muutoksista. Rantavaltion kalastuksenseurantakeskuksen on ilmoitettava lippujäsenvaltion tai sopimuspuolen kalastuksenseurantakeskukselle kaikista keskeytyksistä peräkkäisten sijainti-ilmoitusten vastaanottamisessa. Sijainti-ilmoitukset on välitettävä lippujäsenvaltion tai sopimuspuolen kalastuksenseurantakeskusten kesken sähköisesti suojatun viestintäjärjestelmän avulla.

1. Kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että satelliittiseurantajärjestelmän viestit lähetetään ja vastaanotetaan 1 kohdan mukaisesti, ja käytettävä näitä tietoja alustensa sijainnin jatkuvaan seuraamiseen.
2. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että sen lipun alla purjehtivien kalastusalusten päälliköt varmistavat, että satelliittiseurantalaitteet ovat jatkuvasti toiminnassa ja että 1 kohdan b alakohdassa yksilöidyt tiedot kerätään ja välitetään vähintään kerran tunnissa kurenuotta-alusten osalta ja vähintään kerran kahdessa tunnissa kaikkien muiden alusten osalta. Lisäksi jäsenvaltioiden on edellytettävä, että niiden alusten käyttäjät varmistavat, että
   * + 1. satelliittiseurantalaitteeseen ei puututa millään tavoin;
       2. satelliittiseurantajärjestelmän tietoja ei muuteta millään tavoin;
       3. satelliittiseurantalaitteeseen liittyvien antennien toimintaa ei estetä;
       4. satelliittiseurantalaite on kiinteästi kytketty kalastusalukseen eikä sen teholähdettä tarkoituksellisesti katkaista millään tavoin; ja
       5. satelliittiseurantalaitetta ei poisteta aluksesta muutoin kuin korjaamista tai vaihtamista varten.
3. Jos kalastusalukselle asennettuun satelliittiseurantalaitteeseen tulee tekninen vika tai se lakkaa toimimasta, laite on korjattava tai vaihdettava kuukauden kuluessa häiriöstä, ellei alusta ole tapauksen mukaan poistettu sallittujen suurten kalastusalusten luettelosta, tai jos alusten ei tarvitse olla ICCAT:n hyväksymien alusten luettelossa, niihin ei enää sovelleta lupaa kalastaa vesillä, jotka eivät kuulu lippusopimuspuolen lainkäyttövaltaan. Alus ei saa aloittaa kalastusmatkaa, jos sen satelliittiseurantalaite on viallinen. Lisäksi jos laite lakkaa toimimasta tai siihen tulee tekninen vika kalastusmatkan aikana, korjaus tai vaihto uuteen on tehtävä heti aluksen saavuttua satamaan; kalastusalus ei saa aloittaa kalastusmatkaa ennen kuin satelliittiseurantalaite on korjattu tai vaihdettu uuteen.
4. Kunkin jäsenvaltion tai sopimuspuolen on varmistettava, että kalastusalus, jolla on viallinen satelliittiseurantalaite, toimittaa kalastuksenseurantakeskukselle vähintään päivittäin 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut tiedot sisältävät ilmoitukset muilla viestintävälineillä (radio, verkkopohjainen raportointi, sähköposti, telefaksi tai teleksi).
5. Jäsenvaltiot tai sopimuspuoli voivat sallia aluksen sammuttavan satelliittiseurantalaitteensa vain, jos alus on poissa kalastustoiminnasta pidempään (esimerkiksi kuivatelakalla korjauksia varten), ja asiasta ilmoitetaan etukäteen aluksen lippujäsenvaltion tai sopimuspuolen toimivaltaisille viranomaisille. Satelliittiseurantalaite on käynnistettävä uudelleen ja sen on kerättävä ja lähetettävä vähintään yksi ilmoitus ennen aluksen lähtöä satamasta.

*LIITE XVI*  
Asetuksen (EU) N:o 2016/1627 ja tämän asetuksen välinen vastaavuustaulukko

|  |  |
| --- | --- |
| **Asetus (EU) N:o 2016/1627** | **Tämä asetus** |
| 1 artikla | 1 artikla |
| 2 artikla | 1 artikla |
| 3 artikla | 5 artikla |
| 4 artikla |  |
| 5 artikla | 6 artikla |
| 6 artikla | 10 artikla |
| 7 artikla | 11 artikla |
| 8 artikla | 12 artikla |
| 9 artikla | 13 artikla |
| 10 artikla | 15 artikla |
| 11 artikla | 16 artikla + liite I |
| 12 artikla | 16 artikla + liite I |
| 13 artikla | 17 artikla |
| 14 artikla | 18 artikla |
| 15 artikla | 19 artikla |
| 16 artikla | 20 artikla |
| 17 artikla | 24 artikla |
| 18 artikla | 21 artikla |
| 19 artikla | 22 artikla |
| 20 artikla | 25 artikla |
| 21 artikla | 4 artikla |
| 22 artikla | 26 artikla |
| 23 artikla | 27 artikla |
| 24 artikla | 29 artikla |
| 25 artikla | 30 artikla |
| 26 artikla | 31 artikla |
| 27 artikla | 35 artikla |
| 28 artikla | 36 artikla |
| 29 artikla | 28 artikla |
| 30 artikla | 32 artikla |
| 31 artikla | 33 artikla |
| 32 artikla | 34 artikla |
| 33 artikla | 39 artikla |
| 34 artikla | 40 artikla |
| 35 artikla | 42 artikla |
| 36 artikla | 43 artikla |
| 37 artikla | 50 artikla |
| 38 artikla | 41 artikla |
| 39 artikla | 44 artikla |
| 40 artikla | 45 artikla |
| 41 artikla | 45 artikla |
| 42 artikla | 46 artikla |
| 43 artikla | 47 artikla |
| 44 artikla | 48 artikla |
| 45 artikla | 49 artikla |
| 46 artikla | 50 artikla |
| 47 artikla | 54 artikla |
| 48 artikla | 55 artikla |
| 49 artikla | 56 artikla |
| 50 artikla | 37 artikla |
| 51 artikla | 38 artikla |
| 52 artikla | 57 artikla |
| 53 artikla | 14 artikla |
| 54 artikla | 58 artikla |
| 55 artikla | 59 artikla |
| 56 artikla | 61 artikla |
| 57 artikla | 62 artikla |
| 58 artikla | 63 artikla |
| 59 artikla | 67 artikla |
| 60 artikla | 69 artikla |
| 61 artikla | 70 artikla |
| Liite I | Liite I |
| Liite II | Liite II |
| Liite III | Liite V |
| Liite IV | Liite VI |
| Liite V | Liite III |
| Liite VI | Liite IV |
| Liite VII | Liite VIII |
| Liite VIII | Liite IX |
| Liite IX | Liite X |
| Liite X | Liite XI |
| Liite XI | Liite XII |
| Liite XII | Liite XIII |

1. Asiasta säädetään 8. huhtikuuta 2011 annetussa komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 404/2011. [↑](#footnote-ref-1)
2. <https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2018-02-e.pdf> [↑](#footnote-ref-2)
3. Tämä on ICCAT:n suosituksessa 06-07 vahvistettu kasvatuskassiinsiirtoilmoitus. [↑](#footnote-ref-3)
4. Tämä sisältyy ICCAT:n suositukseen 18-10 alusten satelliittiseurantajärjestelmien vähimmäisvaatimuksista ICCAT-yleissopimusalueella. [↑](#footnote-ref-4)